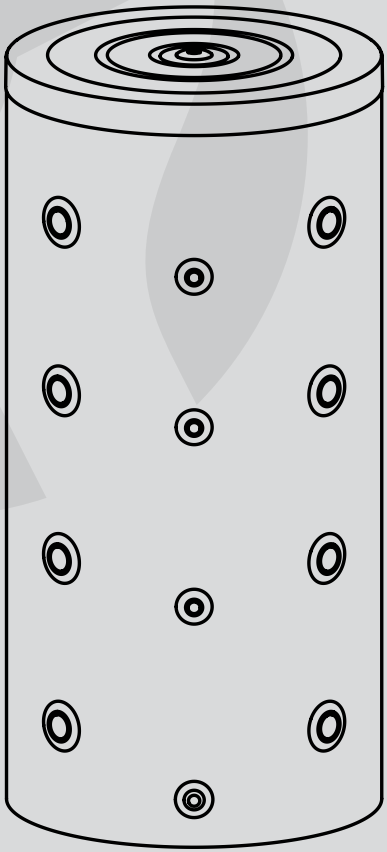
KOSPEL

FR

Ballon Tampon



SV
SVW

Destination FR

Les ballons tampons SV et SVW sont destinés à stocker de l'eau chauffante en coopération avec des chaudières et des pompes de chaleur. En plus ils ont une fonction de séparateur hydraulique entre la chaudière et l'installation du chauffage central. Ballon tampon SVW est équipé du serpentin pour le système solaire. Ballon tampon est fait de l'acier noir, brut à l'intérieur et isolé par la peinture anti-corrosion à l'extérieur. Disponible avec l'isolation thermique ou sans. Un grand nombre des raccord permet de différentes variantes de branchements.

La pression maximale du ballon tampon est:
- 0,6MPa - capacité 200-500 litres.
- 0,3MPa - capacité 800-1000 litres

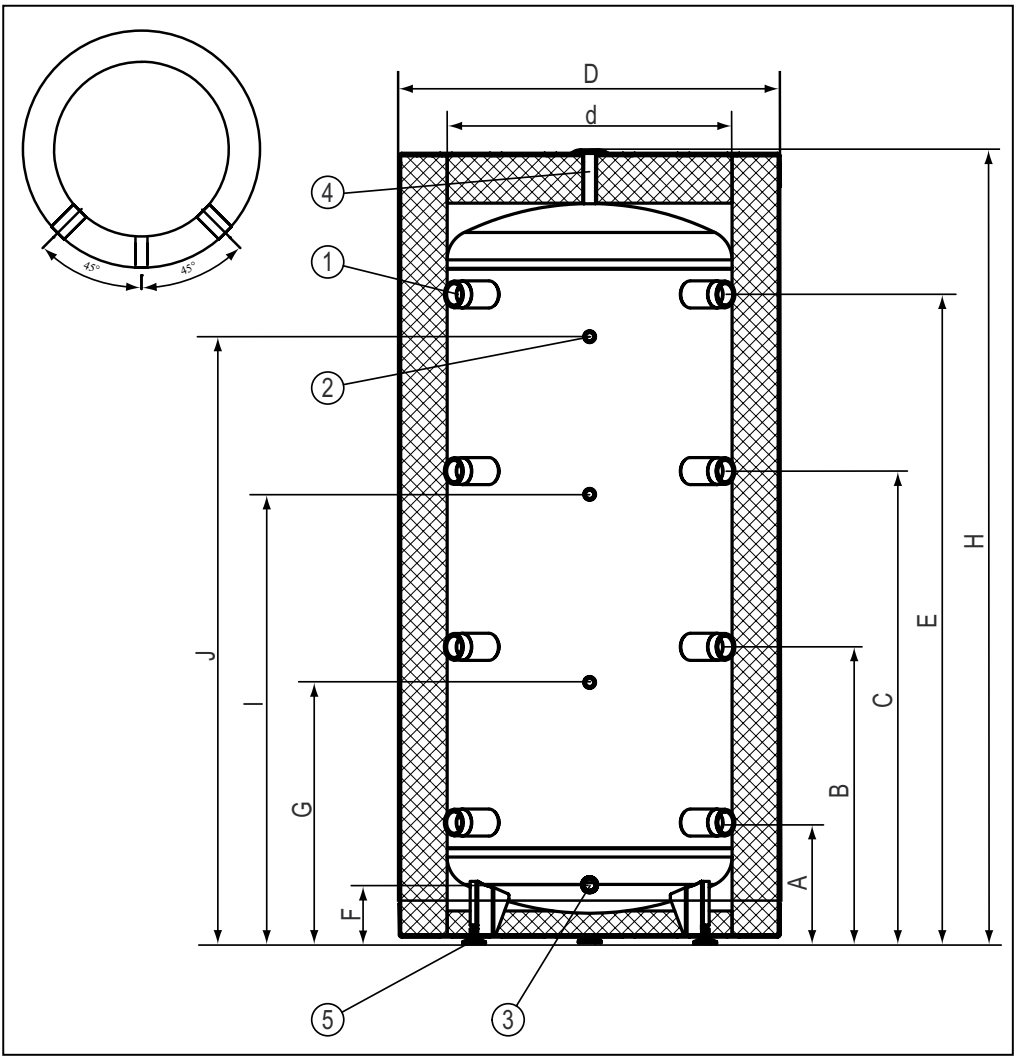
La pression maximale de travail dans le serpentin:
- 1MPa- capacité 200-500 litres.
- 0,6MPa - capacité 800-1000 litres

Les conditions pour un fonctionnement sûr et fiable

- Lire et suivre attentivement les instructions d'installation et d'utilisation afin d'assurer un fonctionnement performant et une durée de vie optimale de votre matériel.
- Montage et utilisation de ballon tampon non conforme avec cette notice n'est pas autorisée peut provoquer un dysfonctionnement et annule la garantie.
- Il est interdit de monter le ballon tampon dans les pièces où la température peut descendre au dessous de 0°C
- Il faut demander le service spécialisé pour le montage, la réalisation des installations nécessaires et le démarrage du ballon tampon
- Eau chauffante doit répondre aux normes en vigueur.
- Il est interdit de dépasser la température nominale de 80°C! dans des ballons tampon à la capacité de (300, 400 et 500 litres). Il est interdit de dépasser la température nominale de 95°C pour le ballon tampon de (200; 800; 1000 litres).

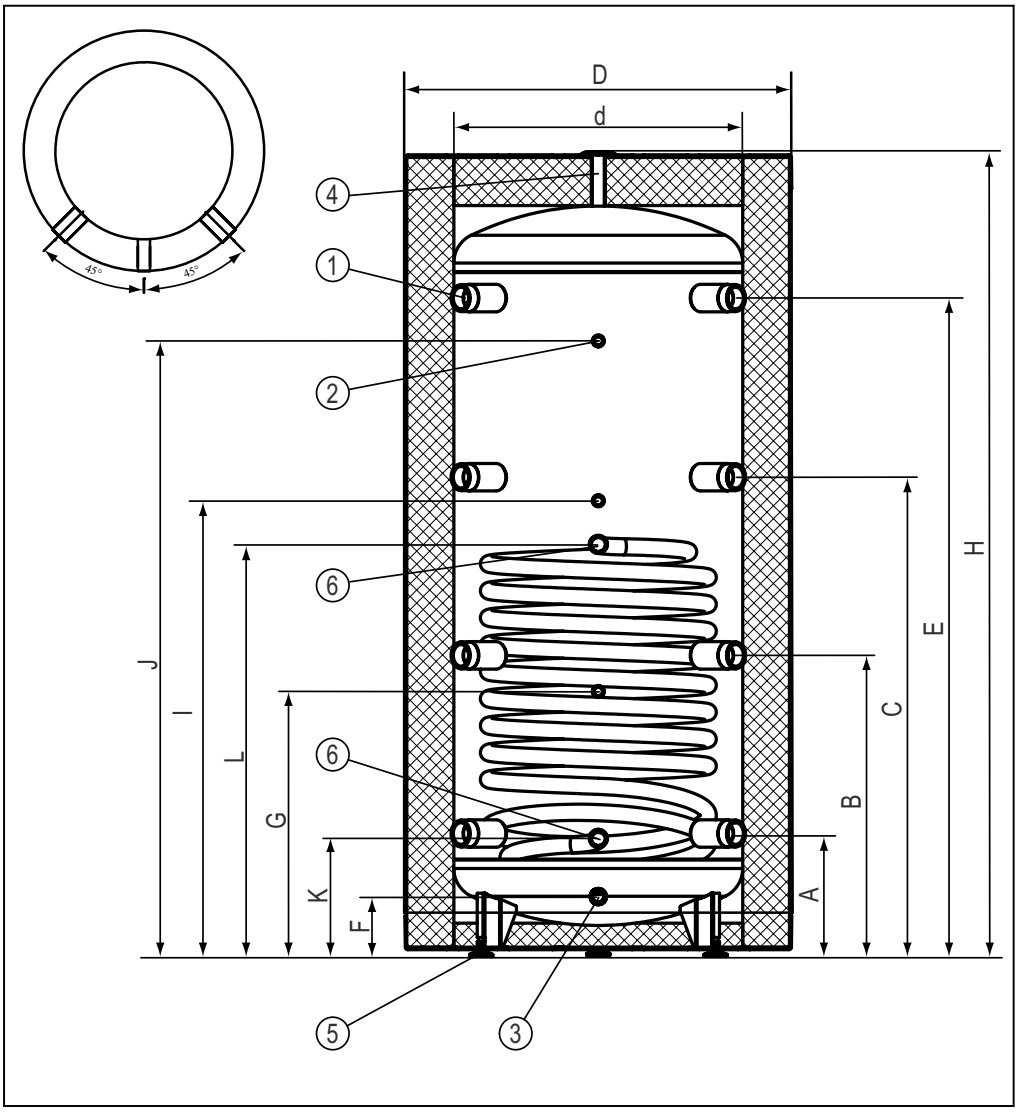
Le fabricant réserve le droit de faire les changements nécessaires qui ne seront pas mentionnés dans le mode d'emploi mais le caractéristique du produit sera conservé.

Construction



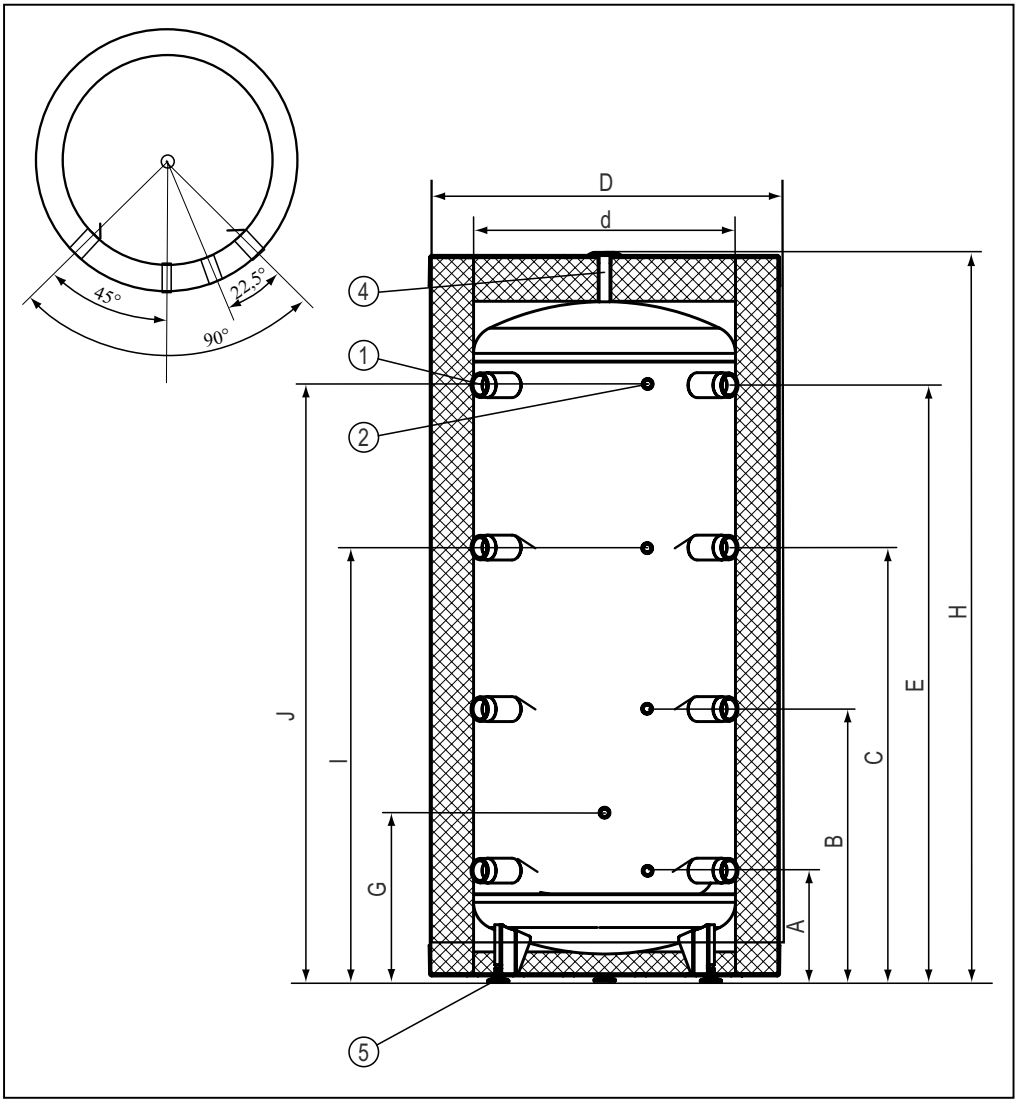
Construction du ballon tampon SV (200, 300, 400, 500l)

[1] - orifice du raccordement (6/4")
[2] - orifice pour doigt de gant (1/2")
[3] - orifice de vidange (3/4"- 200, 300l), (1" - 400l, 500l),
[4] - orifice pour purgeur (1/2")
[5] - pieds



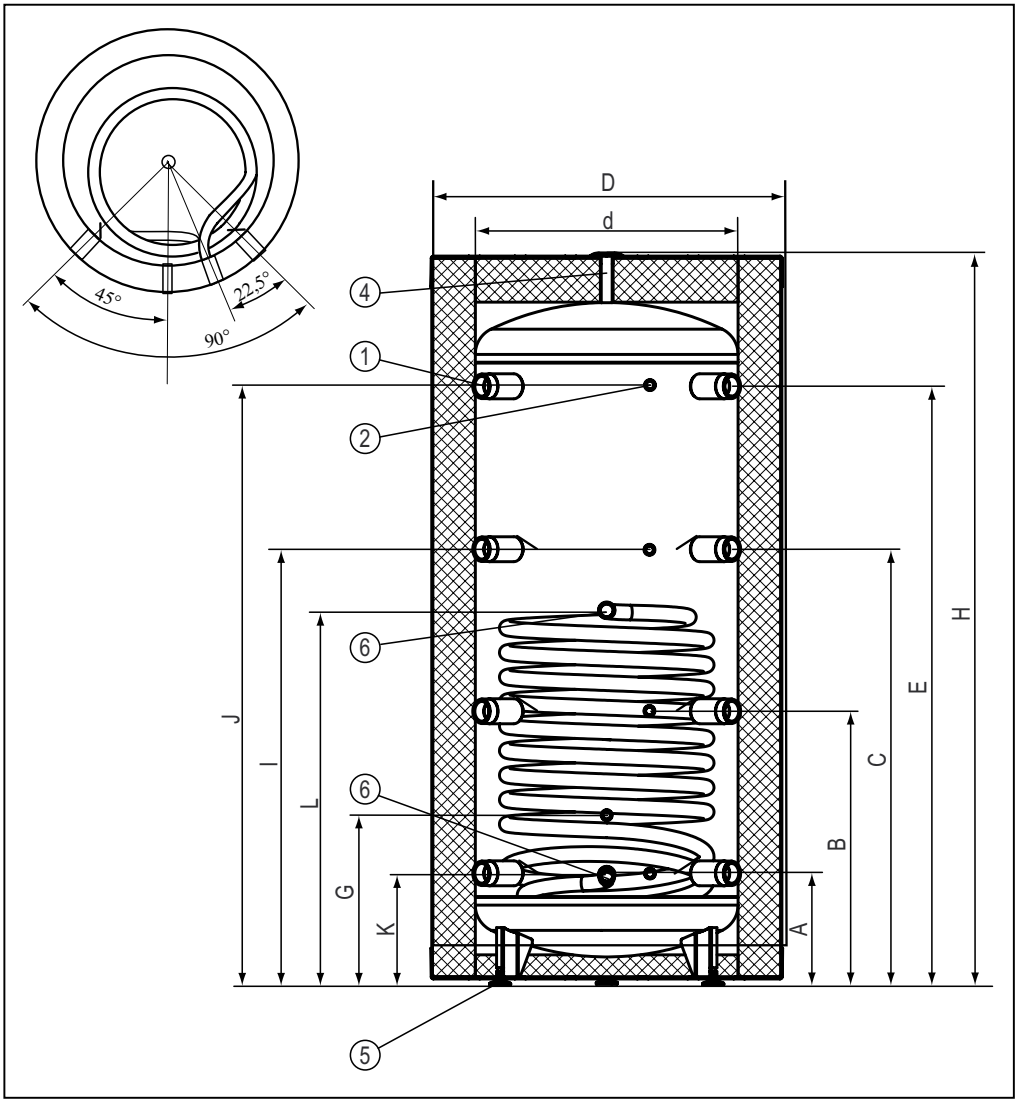
Construction du ballon tampon avec le serpentin SVW (200, 300, 400, 500l)

[1] - orifice du raccordement (6/4")
[2] - orifice pour doigt de gant (1/2")
[3] - orifice de vidange (3/4"- 200, 300l), (1" - 400l, 500l),
[4] - orifice pour purgeur (1/2»)
[5] - pieds
[6] - orifice du serpentin 1"



Construction du ballon tampon SV (800, 1000l)

[1] - orifice du raccordement (6/4")
[2] - orifice pour doigt de gant (1/2")
[4] - orifice pour purgeur (6/4")
[5] - pieds



Construction du ballon tampon avec le serpentin SVW (800, 1000l)

[1] - orifice du raccordement (6/4")
[2] - orifice pour doigt de gant (1/2")
[4] - orifice pour purgeur (6/4")
[5] - pieds
[6] - orifice du serpentin (6/4")

Dimensions													
Model		SV 200	SVW 200	SV 300	SVW 300	SV 400	SVW 400	SV 500	SVW 500	SV 800	SVW 800	SV 1000	SVW 1000
D		595		692		755		854		950			
d		457		550		600		650		790			
H		1616		1596		1643		1761		1947		2132	
A		266		249		256		261		360		340	360
B		618		611		626		656		740		815	832
C		970		973		996		1051		1120		1280	1303
E	mm	1322		1338		1368		1446		1500		1774	
F		125		126		124		130		-			
G		554		544		550		629		581		581	
I		911		940		947		1064		1120		1303	
J		1239		1249		1278		1379		1500		1774	
K		-	256	-	239	-	246	-	251	-	360	-	360
L		-	811	-	850	-	856	-	974	-	1021	-	1186

Installation

- Il faut poser le ballon tampon en position verticale.
- On peut utiliser le ballon tampon pour l'installation du chauffage central:
  - dans le circuit ouvert, réalisé conformément aux normes en vigueur,
  - dans le circuit fermé, réalisé conformément aux normes en vigueur,
- L'appareil doit être installé de telle manière et dans tel endroit qu'au cas de fuite accidentelle du ballon ou des raccords il n'y avait pas d'inondation du local.

Première mise en service

Avant la première mise en service du ballon tampon il faut vérifier visuellement la fiabilité du montage de l'appareil. Vérifier l'étanchéité des raccords. Vérifier le fonctionnement de la soupape de sécurité (conformément aux instructions du fabricant).

Ballon tampon		SV 200	SVW 200	SV 300	SVW 300	SV 400	SVW 400	SV 500	SVW 500	SV 800	SVW 800	SV 1000	SVW 1000
Capacité	l	200		300		400		500		800		1000	
Pression nominale du cuve	MPa	0,6								0,3			
Pression nominale du serpentin	MPa	-	1	-	1	-	1	-	1	-	0,6	-	0,6
Température nominale	°C	95		80						95			
Surface du serpentin	m^2	-	0,75	-	1,5	-	1,7	-	2,25	-	2,89	-	3,45
Capacité du serpentin	dm^3	-	4,5	-	9,1	-	10	-	13,7	-	26,2	-	31,3
Puissance du serpentin	kW	-	22*	-	45*	-	50*	-	65*	-	72*		89*
			7**		14**		16**		21**		23**		28**
Poids sans eau	kg	60	82	72	101	86	118	128	163	115	169	145	198

*80/10/45°C
**55/10/45°C
} - Température d'eau chauffante / température de l'eau d'alimentation / température d'E.C.S.; débit de l'eau chauffante dans

KOSPEL

KOSPEL Reparatur - Hotline 0241 910504 50
Technische Unterstützung (kostenlose) 0 800 18 62 155*
*nur aus dem deutschen Festnetz erreichbar

KOSPEL S.A. 75-136 Koszalin, ul. Olchowa 1
tel. +48 94 31 70 565
serwis@kospel.pl www.kospel.pl